

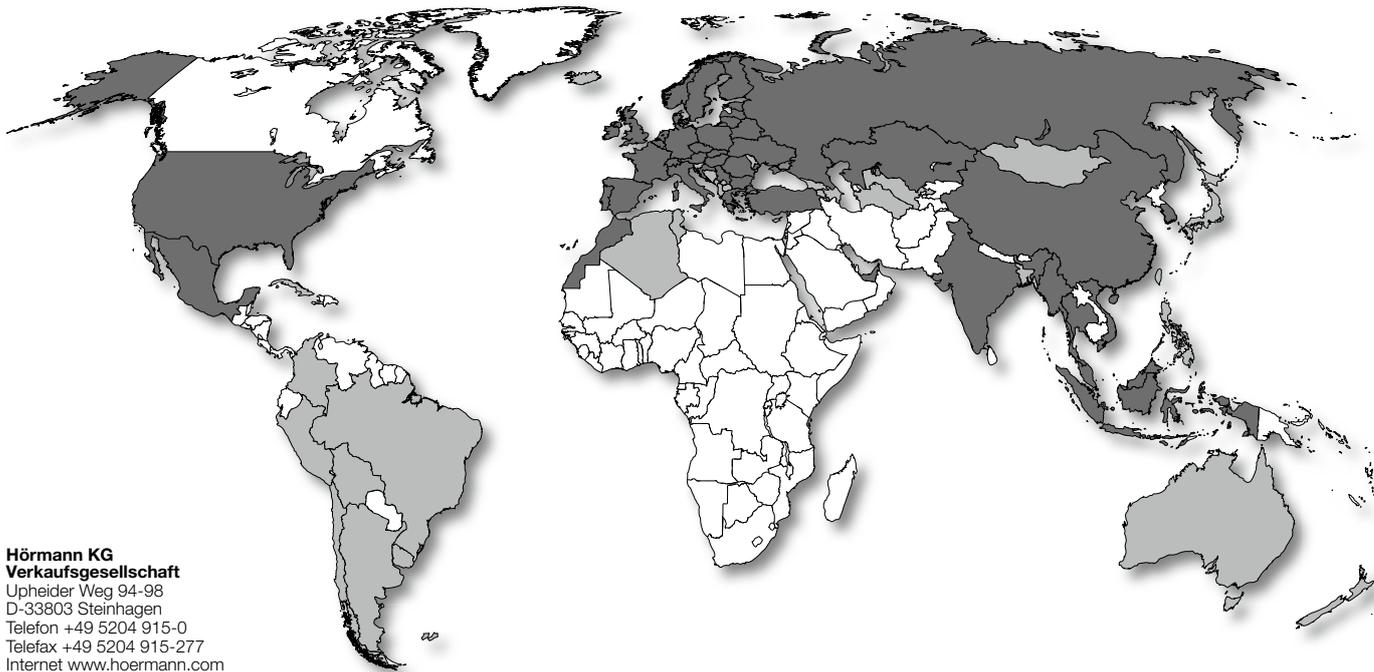
# Приводы гаражных ворот

SupraMatic E / P, SupraMatic H / HD / T / HT, EcoMatic / ProMatic, ProMatic P,  
ProMatic Akku, BerryMatic, EcoStar / EcoStar Plus, Liftronic, ProLift / ProLift700

Прейскурант цен на запчасти  
Действителен с 01.03.2019

**HÖRMANN**

# Международные торговые представительства Hörmann



**Hörmann KG  
Verkaufsgesellschaft**  
Upheider Weg 94-98  
D-33803 Steinhagen  
Telefon +49 5204 915-0  
Telefax +49 5204 915-277  
Internet www.hoermann.com

Международные торговые представительства Hörmann

Партнёры компании Hörmann

## Международные торговые представительства Hörmann

**Hörmann Austria**  
A-5310 Mondsee  
info@hoermann.at

**Hörmann Baltic**  
LT-14247 Vilnius r.  
info@hoermann.lt

**Hörmann Belarus**  
BY-220125 Minsk  
s.kobrynets.min@hoermann.by

**Hörmann Belgium**  
B-3700 Tongeren  
info@hoermann.be

**Hörmann Bulgaria**  
BG-1532 Sofia  
info.sof@hoermann.bg

**Hörmann Česká republika**  
CZ-252 68 Středokluky  
info@hoermann.cz

**Hörmann China**  
CN-100176 Beijing  
info@hoermann.cn

**Hörmann Danmark**  
DK-8920 Randers  
info@hoermann.dk

**Hörmann Eesti**  
EST-76505 Saue  
info.tll@hoermann.ee

**Hörmann España**  
E-08228 Terrassa  
info.cat@hoermann.es

**Hörmann Finland**  
FIN-02420 Jorvas  
info@mesvac.fi

**Hörmann France**  
F-89107 Sens  
info@hoermann.fr

**Hörmann Hellas**  
GR-19400 Koropi  
info@hoermann.gr

**Hörmann Hong Kong**  
HK-Quarry Bay  
info@hoermann.com.hk

**Hörmann Hrvatska**  
HR-10000 Zagreb  
info@hoermann.hr

**Hörmann Hungária**  
H-2310 Szigetszentmiklós  
info@hoermann.hu

**Hörmann India**  
Shakti Hörmann  
IND-500015 Secunderabad,  
Telangana  
info@shaktihormann.com

**Hörmann Indonesia**  
ID-12520 Jakarta  
alexander.demas.ibd@  
hoermann.cn

**Hörmann Ireland**  
IRL - Y35 XR22 Wexford  
s.doyle.wex@hoermann.ie

**Hörmann Italia**  
I-38015 Lavis (Trento)  
info@hoermann.it

**Hörmann Kazakhstan**  
KZ-050019 Almaty  
info@hoermann.kz

**Hörmann Korea**  
KR-Kyunggi-do 463-400  
info@hoermann.co.kr

**Hörmann Malaysia**  
MAL-40150 Shah Alam,  
Selangor  
sales@hoermann.com.my

**Hörmann Maroc**  
MA-28810 Mohammedia  
info@hoermann.ma

**Hörmann Mexico**  
MEX-66350  
Santa Catarina  
info@hoermann.com.mx

**Hörmann Middle East  
& Africa**  
UAE-Dubai  
info.dxb@hoermann.com

**Hörmann Myanmar**  
MM-Yangon  
aung.zawmin.ibd@  
hoermann.cn

**Hörmann Nederland**  
NL-3771 MB Barneveld  
info@hoermann.nl

**Hörmann Norge**  
N-4640 Søgne  
info@hoermann.no

**Hörmann Polska**  
PL-62-052 Komorniki  
info@hoermann.pl

**Hörmann Portugal**  
P-2710-297 Sintra  
info@hoermann.pt

**Hörmann Romania**  
RO-077040, Chiajna,  
Județul Ilfov  
info@hoermann.ro

**Hörmann Russia**  
RUS-196626  
Sankt Petersburg  
info@hoermann.ru

**Hörmann Schweiz**  
CH-4702 Oensingen  
info@hoermann.ch

**Hörmann Serbia**  
SRB-11271 Beograd-Surčin  
info@hoermann.rs

**Hörmann Slovenská  
republika**  
SK-903 01 Senec  
info.bts@hoermann.com

**Hörmann Svenska**  
S-70369 Örebro  
info@hoermann.se

**Hörmann Thailand**  
TH-Bangplee,  
Samutprakarn 10540  
apivut.kumnunkij.ibd@  
hoermann.cn

**Hörmann Türkiye**  
TR-34925 Sultanbeyli -  
Istanbul  
info.ist@hoermann.com.tr

**Hörmann UK**  
GB-Leicestershire  
LE67 4JW  
info@hoermann.co.uk

**Hörmann Ukraine**  
UA-08300 Boryspil,  
Kyivska Obl.  
info@hoermann.com.ua

**Hörmann  
High Performance Doors**  
USA-Burgettstown,  
PA 15021  
info@hoermann-flexion.com

**Hörmann LLC**  
USA-Montgomery,  
IL 60538  
info@hoermann.us

**Hörmann Vietnam**  
VN-Bac Ninh Province  
info.han@hoermann.vn

Подробную информацию о наших представительствах по реализации продукции и торговых представительствах Вы найдете в Интернете на сайте [www.hoermann.com](http://www.hoermann.com).

## Партнёры компании Hörmann

Австралия  
Азербайджан  
Албания  
Алжир  
Аргентина  
Армения

Бангладеш  
Боливия  
Босния и Герцеговина  
Бразилия  
Грузия  
Израиль

Исландия  
Колумбия  
Косово  
Куба  
Люксембург  
Македония

Мальта  
Молдавия  
Монголия  
Новая Зеландия  
Перу  
Словения

Тайвань  
Тунис  
Туркменистан  
Узбекистан  
Уругвай  
Филиппины

Черногория  
Чили  
Япония

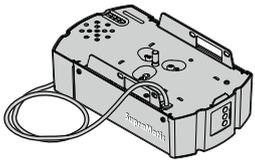
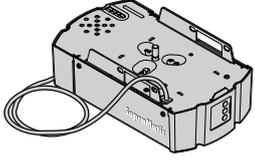
Цены в €. Авторские права защищены. Перепечатка, даже части материала, только с нашего разрешения. Оставляем за собой право на внесение технических изменений.

■ 1.	SupraMatic, EcoMatic, ProMatic, BerryMatic	4
■ 2.	EcoStar, EcoStar Plus, Liftronic, ProLift	14
■	Бланк заказа запчастей	18
■	Общие условия продажи и поставки (по состоянию на 1.3.2016)	19

## Используемые символы

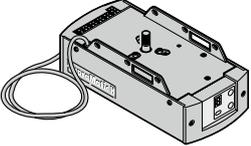
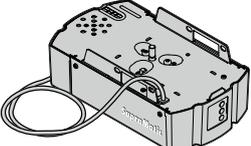
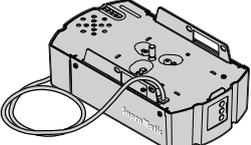
Символ	Описание
①	Принадлежности согласно прейскуранту цен HPL
②	Запасные части
⌚	Цена – по запросу
⌚	Примите во внимание более долгие сроки поставки
•	Изделия, цена которых отмечена точкой, <b>имеются в запасе на складе завода</b> и могут быть отправлены незамедлительно.
↺	Изделие было заменено
×	Больше не поставляется

# 1. SupraMatic, EcoMatic, ProMatic, BerryMatic

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€	
	<b>Привод для замены SupraMatic E</b> (серия 1, без рис.) Без крепежного материала и дистанционного управления <b>Исполнение СН</b> <b>Исполнение GB</b>	01.01.1999 – 31.09.2005 01.01.1999 – 31.09.2005 01.01.1999 – 31.09.2005	435050 ↻ 435051 ↻ 435052 ↻	ШТ.		
	<b>Привод для замены SupraMatic E</b> (серия 2) Без крепежного материала Со <b>встроенным</b> приемником Без <b>встроенного</b> приемника <b>Исполнение GB со встроенным</b> приемником	13.02.2006 – 30.06.2012 01.10.2005 – 30.06.2012 13.02.2006 – 30.06.2012	435845 • 435625 • 435846 •	_____		
	<b>Привод для замены SupraMatic E</b> (серия 3, без рис.) Со <b>встроенным</b> приемником <b>Исполнение GB со встроенным</b> приемником	01.07.2012 –	4512500 • 4512501	_____		
		<b>Привод для замены SupraMatic P</b> (серия 1, без рис.) Без крепежного материала и дистанционного управления <b>Исполнение СН</b> <b>Исполнение GB</b>	01.01.1999 – 31.09.2005 01.01.1999 – 31.09.2005 01.01.1999 – 31.09.2005	435120 ↻ 435121 ↻ 435122 ↻	ШТ.	
		<b>Привод для замены SupraMatic P</b> (серия 2) Без крепежного материала Со <b>встроенным</b> приемником <b>Исполнение GB со встроенным</b> приемником	13.02.2006 – 30.06.2012 13.02.2006 – 30.06.2012	435905 • 435906 •	_____	
		<b>Привод для замены SupraMatic P</b> (серия 3, без рис.) Со <b>встроенным</b> приемником <b>Исполнение GB со встроенным</b> приемником	01.07.2012 –	4512502 • 4512503	_____	

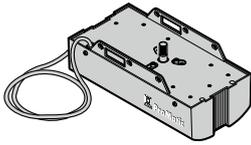
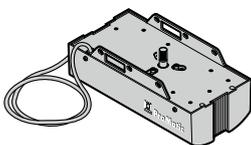
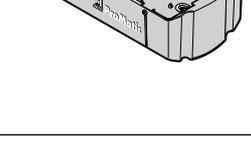
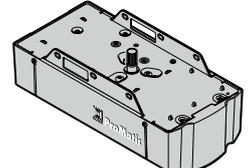
<b>ЗАКАЗ</b>	№ заказчика: _____	№ заказа: _____
	Заказчик: _____	
	Адрес доставки: _____	
	Дата и город: _____	Печать и подпись _____

# 1. SupraMatic, EcoMatic, ProMatic, BerryMatic

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	<b>Привод для замены SupraMatic H (серия 1)</b> Без крепежного материала и дистанционного управления, с освещением <b>Исполнение СН</b> <b>Исполнение GB</b>	01.04.2004 – 31.08.2005	435116 	шт.	
		01.04.2004 – 31.08.2005	435183 		
		01.04.2004 – 31.08.2005	435184 		
	<b>Привод для замены SupraMatic H (серия 2, без рис.)</b> Без крепежного материала и дистанционного управления, с освещением <b>Исполнение GB</b>	01.09.2005 –	435950 • _____		
	01.09.2005 –	435951 • _____			
	<b>Привод для замены SupraMatic HD (серия 2)</b> Без крепежного материала и дистанционного управления, с освещением <b>Исполнение GB</b>	01.01.2009 –	435966 • _____	шт.	
	01.01.2009 –	436417 • _____			
	<b>Привод для замены SupraMatic HT (серия 3)</b> Без крепежного материала и дистанционного управления, без освещения	01.07.2014 –	4512314 • _____	шт.	

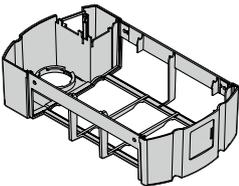
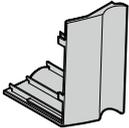
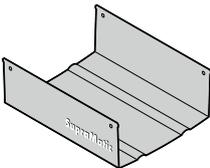
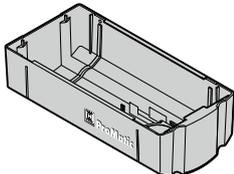
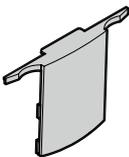
<b>ЗАКАЗ</b>	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Дата и город: _____		Печать и подпись _____	

# 1. SupraMatic, EcoMatic, ProMatic, BerryMatic

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€	
	<b>Привод для замены EcoMatic</b> (серия 1) Без крепежного материала и дистанционного управления <b>Исполнение GB</b>	01.01.1999 – 29.02.2004	435080 ↻	ШТ.		
		01.01.1999 – 29.02.2004	435081 ↻			
	<b>Привод для замены ProMatic</b> (серия 1) Без крепежного материала и дистанционного управления <b>Исполнение GB</b>	01.02.2004 – 12.02.2006	435472 ↻			
		01.07.2000 – 12.02.2006	435473 ↻			
	<b>Привод для замены ProMatic</b> (серия 2, без рис.) Без крепежного материала Со <b>встроенным</b> приемником <b>Исполнение GB</b>	13.02.2006 – 30.06.2012	435665 •	_____		
		13.02.2006 – 30.06.2012	435666 •	_____		
	<b>Привод для замены ProMatic</b> (серия 3, без рис.) Без крепежного материала, со <b>встроенным</b> приемником <b>Исполнение GB</b>	01.07.2012 –	4512505 •	_____		
			4512506 •	_____		
	<b>Привод для замены ProMatic P</b> (серия 1) Без крепежного материала и дистанционного управления <b>Исполнение GB</b>	01.08.2004 – 12.02.2006	435475 ↻	ШТ.		
		01.08.2004 – 12.02.2006	435313 ↻			
	<b>Привод для замены ProMatic P</b> (серия 2, без рис.) Без крепежного материала Со <b>встроенным</b> приемником <b>Исполнение GB</b>	13.02.2006 – 30.06.2012	435715 •			_____
		13.02.2006 – 30.06.2012	435716 •			_____
	<b>Привод для замены ProMatic Akku</b> (серия 1, без рис.) Без крепежного материала и дистанционного управления	01.11.2004 – 12.02.2006	435186 ↻	ШТ.		
	<b>Привод для замены ProMatic Akku</b> (серия 2) Без крепежного материала Со <b>встроенным</b> приемником	13.02.2006 –	435745 •			_____

<b>ЗАКАЗ</b>	№ заказчика: _____	№ заказа: _____
	Заказчик: _____	
	Адрес доставки: _____	
	Дата и город: _____	Печать и подпись _____

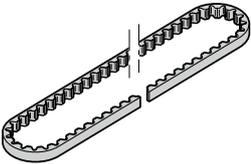
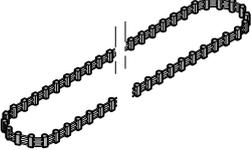
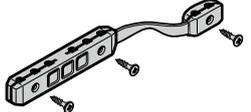
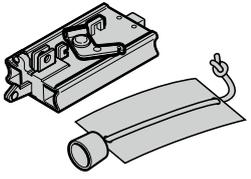
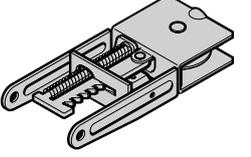
# 1. SupraMatic, EcoMatic, ProMatic, BerryMatic

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	<b>Нижняя часть корпуса привода с крышкой штекера</b> для SupraMatic (серия 2) для SupraMatic (серия 3)	01.09.2005 – 30.06.2012 01.07.2012 –	439267 • 436713 •	шт. _____ ② _____ ②	
	<b>Крышка штекера</b> SupraMatic (серия 2)	01.09.2005 –	439286 •	шт. _____ ②	
	<b>Алюминиевая крышка</b> SupraMatic (серия 2, серия 3)	01.09.2005 –	438578 •	шт. _____ ②	
	<b>Рефлекторная лампа холодного света</b> SupraMatic (серия 2, серия 3) 12 Вольт / 20 Ватт / 60°, со стопорной пружиной	01.09.2005 –	439276 •	шт. _____ ②	
	<b>Светодиодная рефлекторная лампа</b> SupraMatic (серия 2, серия 3) 12 Вольт, 3 Ватта		436992 •	шт. _____ ①	
	<b>Крышка привода для ProMatic</b> (серия 2, серия 3) С крышкой штекера, клавишей управления и клавишей программирования	13.02.2006 –	439236 •	шт. _____ ②	
	<b>Крышка штекера ProMatic</b> (серия 2, серия 3)	13.02.2006 –	439237 •	шт. _____ ②	
	<b>Лампа накаливания ProMatic</b> (серия 1, серия 2, серия 3) 24 Вольт, 10 Ватт для цоколя В(А)15s	13.02.2006 –	438313 •	шт. _____ ②	

<b>ЗАКАЗ</b>	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Дата и город: _____		Печать и подпись _____	

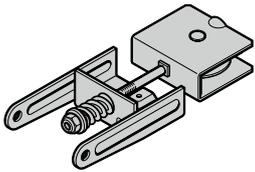
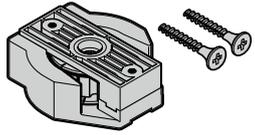
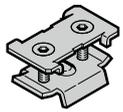
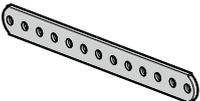
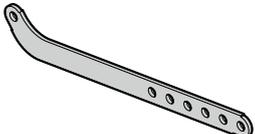
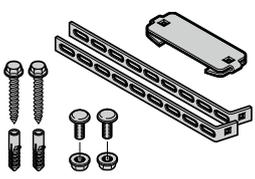


# 1. SupraMatic, EcoMatic, ProMatic, BerryMatic

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€		
	<b>Зубчатый ремень</b> (без соединительного элемента зубчатого ремня) <b>SupraMatic H</b> Направляющая шина FS 60, короткая Направляющая шина FS 60, средняя Направляющая шина FS 60, длинная	01.01.2004 – 31.08.2005 01.01.2004 – 31.08.2005 01.01.2004 – 31.08.2005	438695 438696 438697	ШТ. ↻ ↻ ↻			
	<b>Зубчатый ремень</b> (без соединительного элемента зубчатого ремня) <b>SupraMatic H / HT</b> Направляющая шина FS 60 / FS 6, короткая Направляющая шина FS 60 / FS 6, средняя Направляющая шина FS 60 / FS 6, длинная	01.09.2005 – 01.09.2005 – 01.09.2005 –	439277 439278 439279	• • •	_____ _____ _____	② ② ②	
		<b>Зубчатый ремень</b> (без соединительного элемента зубчатого ремня) для направляющей шины FS-BerryMatic 5155 мм	01.04.2004 – 01.10.2005	438668	↻	ШТ.	
		<b>Зубчатый ремень</b> (без соединительного элемента зубчатого ремня) для направляющей шины FS10-K	01.10.2005 –	438583	•	_____	②
		<b>Соединительный элемент зубчатого ремня</b> для направляющих шин FS 10, FS 2, FS-BerryMatic, FS 3	01.01.1999 –	438106	•	_____	②
		<b>Соединительный элемент зубчатого ремня</b> для направляющих шин FS 60 и FS 6	01.04.2004 –	438698	•	_____	②
	<b>Ведущая каретка</b> SupraMatic E / P, ProMatic, ProMatic P ProMatic Akku, EcoMatic, BerryMatic SupraMatic H (без рис.)	01.10.2000 – 01.10.2000 –	438265 438534	• •	_____ _____	ШТ. ② ②	
		<b>Блок натяжения</b> Направляющие шины FS 10, FS 2, FS-BerryMatic Направляющая шина FS 50	01.10.2000 – 01.07.2000 –	438290 438480	• •	_____ _____	ШТ. ② ②

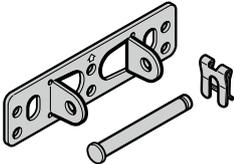
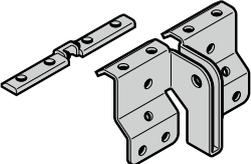
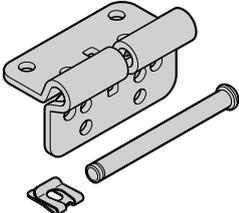
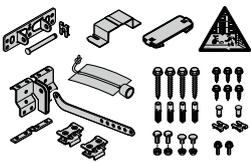
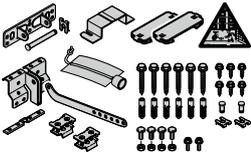
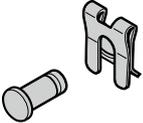
<b>ЗАКАЗ</b>	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Дата и город: _____		Печать и подпись _____	

# 1. SupraMatic, EcoMatic, ProMatic, BerryMatic

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	<b>Блок натяжения</b> Направляющие шины FS 60, FS 6	01.01.1999 –	438701 •	ШТ. _____	②
	<b>Крепление шкива для направляющей шины</b> FS 10 с зубчатым ремнем FS 10 с зубчатым ремнем FS 50 с зубчатым ремнем FS 60 с зубчатым ремнем FS 60 с зубчатым ремнем	01.11.2000 – 01.07.2005 01.08.2005 – 01.12.2003 – 01.12.2004 – 01.07.2005 01.08.2005 –	438508 • 437747 • 438537 • 438914 • 437746 •	ШТ. _____ _____ _____ _____ _____	② ② ② ② ②
	<b>Концевой упор Ворота Откр. и Ворота Закр.</b> SupraMatic E/P, EcoMatic, ProMatic, ProMatic P и ProMatic Akku, BerryMatic SupraMatic H (без рис.)	01.01.1999 – 01.07.2000 –	438111 • 438535 •	ШТ. _____ _____	② ②
	<b>Поводок ворот, прямой</b> 258 мм в длину 493 мм в длину (без рис.)	01.01.1999 – 01.02.2002 –	438384 • 438742 •	ШТ. _____ _____	① ①
	<b>Поводок ворот, изогнутый</b>	01.01.1999 –	438302 •	ШТ. _____	①
	<b>Анкер для подвески, 485 мм в длину</b> <b>Анкер для подвески, 390 мм в длину</b>	01.01.1999 – 31.03.2005 01.04.2005 –	438186 ↻ 438567 •	ШТ. _____ _____	② ②
	<b>Комплект: подвеска направляющей шины</b> <b>Комплект: подвеска направляющей шины</b>	01.01.1999 – 31.03.2005 01.04.2005 –	436051 ↻ 438740 •	ШТ. _____ _____	② ①

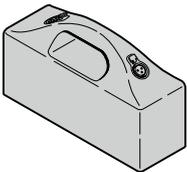
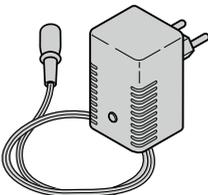
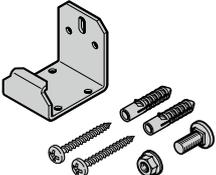
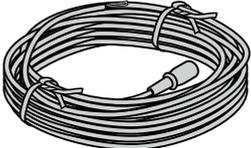
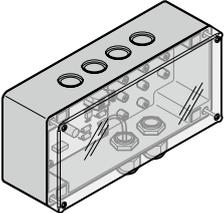
<b>ЗАКАЗ</b>	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Дата и город: _____		Печать и подпись _____	

# 1. SupraMatic, EcoMatic, ProMatic, BerryMatic

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	<b>Комплект: подвеска без анкера с отверстиями</b>	01.04.2005 –	438367 •	шт. _____ ②	
	<b>Шарнир перемычки</b>	01.01.1999 – 31.07.2005	438175 ↻	шт. _____	
	<b>Шарнир перемычки Болт А8 × 75 с фиксатором SL</b>	01.08.2005 – 01.01.1999 –	438577 • 438509 •	шт. _____ ② шт. _____ ②	
	<b>Поводковый угольник</b>	01.01.1999 –	438164 •	шт. _____ ②	
	<b>Распорная деталь поводкового угольника</b>	01.01.1999 –	438177 •	шт. _____ ②	
	<b>Поводковый угольник (с болтом и фиксатором SL)</b>	01.07.2016 –	437538 •	шт. _____ ②	
	<b>Пакет принадлежностей</b> SupraMatic E/P, EcoMatic, ProMatic, ProMatic P и ProMatic Akku	01.10.2000 – 30.06.2005	438415 ↻	шт. _____	
	<b>Пакет принадлежностей</b> SupraMatic E/P, EcoMatic, ProMatic, ProMatic P и ProMatic Akku	30.06.2005 –	438565 •	шт. _____ ②	
	<b>Пакет принадлежностей</b> SupraMatic H (серия 1)	01.07.2000 – 31.08.2005	438525 ↻	шт. _____	
	<b>Пакет принадлежностей</b> SupraMatic H/HT (серия 2/3)	01.09.2005 –	439262 •	шт. _____ ②	
	<b>Болт А8 × 19,5 × 16 с фиксатором SL</b>	01.01.1999 –	438238 •	шт. _____ ②	

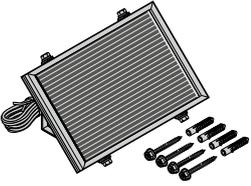
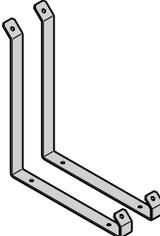
<b>ЗАКАЗ</b>	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Дата и город: _____		Печать и подпись _____	

# 1. SupraMatic, EcoMatic, ProMatic, BerryMatic

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	<b>Резервный аккумулятор WA 24</b> С креплением для ProMatic Akku	01.05.2006 –	438703 •	ШТ. _____	
	<b>Зарядное устройство LG 24</b> для ProMatic Akku	01.08.2004 – 04.10.2010	438699 ↻	ШТ. _____	
	<b>Зарядное устройство LG 24.1</b>	04.10.2010 –	439552 •	_____ ②	
	<b>УК-адаптер для зарядного устройства LG 24.1</b>	04.10.2010 –	439553 •	_____ ②	
	<b>Пакет с крепежными винтами, с креплением для резервного аккумулятора WA 24</b> для ProMatic Akku	01.05.2004 –	438953 •	ШТ. _____ ②	
	<b>Соединительный кабель ZL 24, 5 м</b> между приводом и аккумулятором, для ProMatic Akku	01.07.2004 –	438959 •	ШТ. _____ ②	
	<b>Регулятор зарядного устройства (солнечная панель)</b> с подводящим проводом к приводу	01.12.2004 –	438973 •	ШТ. _____ ②	

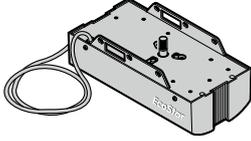
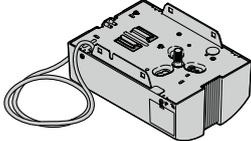
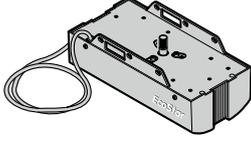
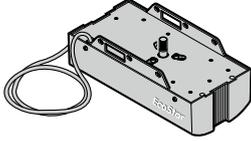
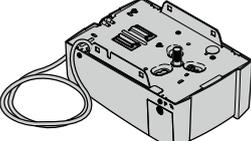
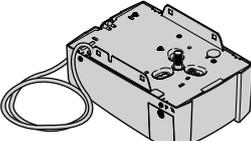
<b>ЗАКАЗ</b>	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Дата и город: _____		Печать и подпись _____	

# 1. SupraMatic, EcoMatic, ProMatic, BerryMatic

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	<b>Солнечная батарея с принадлежностями</b> без регулятора зарядного устройства	01.09.2006 – 30.06.2009	436318 ↻	шт.	
	<b>Комплект солнечной панели для солнечной батареи SM24-1</b>	01.07.2009 –	436441 •	_____	
	<b>Крепление солнечной панели (2 шт.)</b>	01.10.2006 – 30.06.2009	438470	шт.	×
	<b>Комплект солнечной панели для солнечной батареи SM24-1</b>	01.07.2009 –	436442 •	_____	②
	<b>Пакет с крепежными винтами для солнечной батареи</b>	01.06.2005 – 30.06.2009	438572 ↻	шт.	
	<b>Пакет с крепежными винтами для солнечной батареи SM24-1</b>	01.07.2009 –	436443 •	_____	②

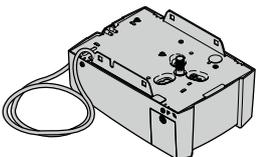
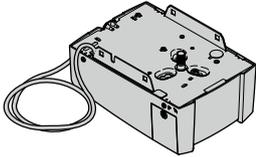
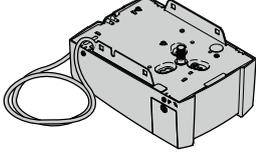
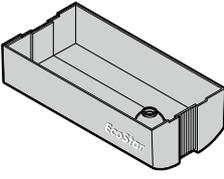
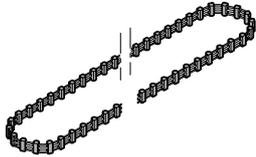
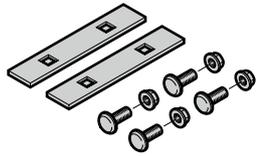
<b>ЗАКАЗ</b>	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Дата и город: _____		Печать и подпись _____	

## 2. EcoStar, EcoStar Plus, Liftronic, ProLift

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	<b>Привод для замены EcoStar</b> Без крепежного материала, со <b>встроенным</b> приемником	01.07.2001 – 01.10.2008	435265 ↻	ШТ.	
	<b>Привод для замены Liftronic 800</b> Без крепежного материала, со <b>встроенным</b> приемником	01.10.2008 –	435899 •	_____	
	<b>Исполнение GB</b> Со <b>встроенным</b> приемником	01.07.2001 – 01.10.2008	435267 ↻		
	<b>Привод для замены Liftronic 800</b> <b>Исполнение GB</b> Со <b>встроенным</b> приемником	01.10.2008 –	435899 •	_____	
	<b>Привод для замены EcoStar (тип С)</b> Без крепежного материала, со <b>встроенным</b> приемником (направляющая шина, сост. из 3-х частей)	15.09.2008 –	435534 •	_____	
	<b>Исполнение GB</b> Со <b>встроенным</b> приемником (направляющая шина, сост. из 1 части)	15.09.2008 –	435875		×
	<b>Привод для замены EcoStar Plus</b> Без крепежного материала, со <b>встроенным</b> приемником	01.09.2006 – 27.10.2009	435439	ШТ.	×
	<b>Привод для замены EcoStar Plus (тип С)</b> Без крепежного материала, со <b>встроенным</b> приемником	01.10.2008 –	435899	ШТ.	×
	<b>Привод для замены Liftronic 500</b> Без крепежного материала, со <b>встроенным</b> приемником	01.08.2010 –	435897 •	_____	
	<b>Исполнение GB</b>	01.08.2010 –	435894 •	_____	
	<b>Привод для замены Liftronic 700</b> Без крепежного материала, со <b>встроенным</b> приемником	01.08.2010 –	435898 •	_____	

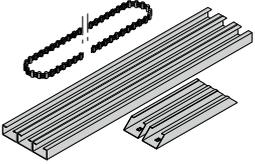
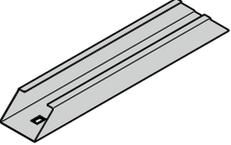
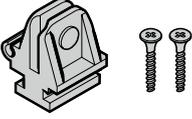
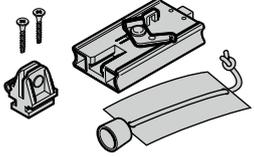
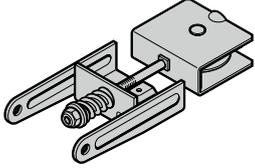
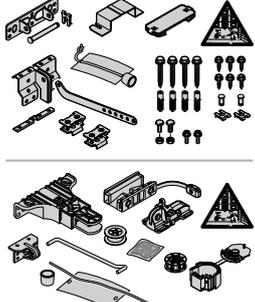
<b>ЗАКАЗ</b>	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Дата и город: _____		Печать и подпись _____	

## 2. EcoStar, EcoStar Plus, Liftronic, ProLift

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	<b>Привод для замены Liftronic 800</b> Без крепежного материала, со <b>встроенным</b> приемником	01.08.2010 –	435899 •	шт. _____	
	<b>Привод для замены ProLift</b>	01.01.2013 –	436995 •	шт. _____	
	<b>Привод для замены ProLift 700</b>	01.01.2015 –	437005 •	шт. _____	
	<b>Крышка привода с клавишей управления и клавишей программирования</b>  EcoStar, EcoStar Plus, EcoStar Plus тип C EcoStar тип C Liftronic 500 Liftronic 700, 800 ProLif, ProLift 700	01.05.2001 – 15.09.2008 – 01.01.2010 – 01.01.2010 – 01.01.2013 –	438955 436682 • 436684 • 436685 • 4549001 •	шт. _____ _____ _____ _____	X ② ② ② ②
	<b>Зубчатый ремень</b> (без соединительного элемента зубчатого ремня) для направляющей шины FS 3, FS 3-M EcoStar, EcoStar тип C, EcoStar Plus, EcoStar Plus тип C, Liftronic 700, 800 (455 зубьев)	01.05.2001 –	438104 •	шт. _____	②
	<b>Направляющая шина FS 3</b> Ecostar, (сост. из 3-х частей)  <b>Направляющая шина FS3-M</b> Ecostar, Ecostar Plus, EcoStar Plus тип C, Liftronic 700, 800	01.03.2001 – 14.03.2010  15.03.2010 –	438595 ↻  436409 •	шт. _____ _____	
	<b>Комплект шинных соединителей</b> для направляющей шины FS3, FS3-M	01.04.2001 –	438303 •	шт. _____	②

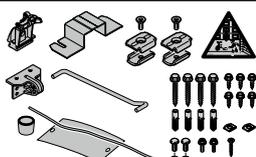
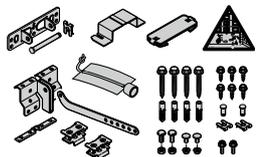
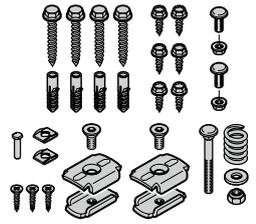
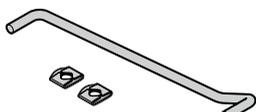
<b>ЗАКАЗ</b>	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Дата и город: _____		Печать и подпись _____	

## 2. EcoStar, EcoStar Plus, Liftronic, ProLift

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	<b>Направляющая шина FS 33</b> Предварительно не смонтирована для Liftronic 500, EcoStar тип C с зубчатым ремнем и крепежным материалом	01.07.2010 –	439482 •	ШТ. _____	
	<b>Соединительный элемент для профиля направляющей шины FS33 (439482)</b>	01.07.2010 –	436438 •	ШТ. _____	②
	<b>Поводковая проушина с винтами</b> EcoStar, EcoStar Plus, EcoStar Plus тип C, Liftronic 700, 800	01.05.2001 –	438124 •	ШТ. _____	②
	<b>Ведущая каретка</b> для EcoStar, EcoStar Plus, EcoStar Plus тип C	01.05.2001 –	438114 •	ШТ. _____	②
	<b>Блок натяжения EcoStar FS 3, FS3-M</b>	01.01.1999 –	438129 •	ШТ. _____	②
	<b>Концевой упор Ворота Откр. и Ворота Закр.</b> EcoStar, EcoStar Plus, EcoStar Plus тип C, Liftronic 700, 800	01.01.1999 –	438111 •	ШТ. _____	②
	<b>Пакет с принадлежностями для EcoStar, EcoStar Plus, Liftronic</b> EcoStar Plus тип C, Liftronic 700, 800	30.06.2005 –	438565 •	ШТ. _____	②
	EcoStar тип C, Liftronic 500	01.06.2008 –	439470 •	ШТ. _____	②

<b>ЗАКАЗ</b>	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Дата и город: _____		Печать и подпись _____	

## 2. EcoStar, EcoStar Plus, Liftronic, ProLift

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	Пакет с принадлежностями ProLift	01.01.2013 –	439471 •	шт. _____	②
	Пакет с принадлежностями ProLift 700 (GTA2)	01.01.2015 –	438565 •	шт. _____	②
	Пакет с крепежными винтами EcoStar тип C, Liftronic 500	01.06.2008 –	439472 •	шт. _____	②
	Лампа накаливания <b>24 Вольт, 10 Ватт</b> для цоколя В(А)15s для EcoStar, EcoStar тип C, EcoStar Plus, EcoStar Plus тип C Liftronic 500, 700	01.06.2008 –	438313 •	шт. _____	②
	Лампа накаливания <b>24 Вольт, 21 Ватт</b> для Liftronic 800	15.03.2010 –	435893 •	шт. _____	②
	Поводок ворот EcoStar C, Liftronic 500	15.09.2008 –	438745 •	шт. _____	②

<b>ЗАКАЗ</b>	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Дата и город: _____		Печать и подпись _____	



# Общие условия продажи и поставки (по состоянию на 1.3.2016)

## § 1 Общие положения

1. Общие условия продажи и поставки действуют в отношении всех поставок и услуг в соответствии с договором, заключенным между нами и заказчиком.
2. Общие условия заключения торговых сделок (далее – ОУЗТС) имеют исключительную юридическую силу; мы не признаем условия заказчика, противоречащие нашим условиям или же отличающиеся от них. Исключением являются только условия, действие которых было одобрено нами в письменной форме.
3. Наши ОУЗТС действуют лишь по отношению к предпринимателям согласно § 14 Гражданского кодекса РФ (ГБВ).

## § 2 Заключение договора

1. Наши коммерческие предложения являются предложениями без обязательств, если не оговорено иное. Вид изделия и объем поставки определяются нашим письменным подтверждением заказа. Оставляем за собой право на внесение технических изменений, а также изменений формы, цвета и (или) веса товара в пределах, приемлемых для заказчика.
2. Заказ считается принятым только после того, как направляется подтверждение заказа или осуществляется поставка товара. Отправка подтверждения поступления или прием заказа по телефону не делают заказ принятым и обязательным к исполнению. В случае товаров, которые должны быть изготовлены по специальному заказу, договор считается заключенным после нашего письменного подтверждения, даже если относительно конструктивного исполнения еще требуются соответствующие разъяснения, которые отражаются на сроке поставки и цене. Мы сохраняем за собой право в течение срока поставки вносить конструктивные изменения и изменять форму изделия, если только при этом не происходит существенного изменения предмета поставки, а также его функции и внешнего вида. Это не влечет за собой изменения цены.
3. Мы оставляем за собой право собственности и авторские права на изображения, чертежи, расчеты и другую подобную документацию. Это касается также документов, имеющих гриф секретных. Доступ третьих лиц к этим документам запрещается без нашего недвусмысленного предварительного разрешения.

## § 3 Цены и условия оплаты

1. Если из подтверждения заказа не следует иное, наши цены являются ценами поставки на условиях «франко-завод поставщик», исключая транспортировку и монтаж, стоимость которых выставляется в счет отдельно. Цены включают в себя затраты на упаковку, за исключением небольших частей и запасных частей. Предусмотренный законом налог на добавленную стоимость не включен в наши цены, он будет отдельно указан в счете в размере, определяемом законом, на день выставления счета.
2. Наши счета подлежат оплате в течение 30 дней нетто (без вычетов). Снижение суммы с учетом размера скидки (при уплате наличными) требует дополнительной письменной договоренности. Снижение суммы с учетом размера скидки (при уплате наличными) требует дополнительной письменной договоренности.
3. Если после заключения договора происходит рост цен на материалы или повышение налогов и платежей, то мы имеем право соответствующим образом скорректировать свои цены, если временной промежуток между датой заключения договора и предполагаемой датой поставки составляет как минимум 4 месяца.
4. Если заказчик помимо поставки или без нее заказывает монтаж или другие схожие услуги, то их стоимость рассчитывается исходя из почасовой оплаты, если четко не была согласована паушальная общая цена. Монтажные работы выполняются в соответствии с нашими действующими условиями монтажа.
5. Мы имеем право вопреки иным инструкциям заказчика в первую очередь зачислять платежи в счет его более ранней задолженности. Если уже возникли расходы и начислены проценты, то мы имеем право сначала зачислить оплату в счет расходов, затем – процентов и, в последнюю очередь, – в счет основной работы.
6. Кроме того, мы имеем право немедленно заявить об истребовании всех прочих причитающихся сумм и поставить выполнение прочих услуг в зависимость от предварительной оплаты или гарантии, если нам станут известны обстоятельства, которые могут понизить платежи – и кредитоспособность заказчика. Это, в первую очередь, актуально в тех случаях, когда имеет место задержка платежа. Требования о возмещении прочего ущерба остаются в силе.
7. В течение всего времени задержки платежа заказчик не может апеллировать к праву собственности. Возможное истребование с нашей стороны во время задержки оплаты заказчиком считается односторонним отказом от договора только в том случае, если мы это заявили в письменном виде.
8. Заказчик имеет право на взаимный зачет требований только в том случае, если его претензии имеют юридическую силу, являются бесспорными и признаны нами. Заказчик может реализовать свои права удержания только в такой степени, в какой его претензия основывается на таких же договорных отношениях.

## § 4 Место исполнения, переход риска

1. Если из подтверждения заказа не следует иное, поставка осуществляется на условиях «франко-завод поставщик» (INCOTERMS 2010). Риск случайной утраты и случайного ухудшения качества товара переходит к заказчику при передаче, при поставке товара не по месту заключения договора, при поставке товара экспедиторской компании, грузоперевозчику или какому-либо лицу или организации, выполняющим пересылку. Эти положения действительны также в случае поставки по частям и при выполнении нами других услуг (например пересылки или монтажа).
2. Если заказчик допускает просрочку получения поставленного товара, то риск случайной утраты товара и случайного ухудшения качества предмета покупки переходит к нему. Возникающие при этом затраты на хранение товара регулируются согласно § 5 № 3.
3. При согласовании бесплатной поставки товаров заказчик обязан немедленно разгрузить транспортное средство. Время простоя всегда оплачивает заказчик. При поставке «франко-строительный объект» всегда подразумевается поставка грузовым автомобилем по ровной, пригодной для проезда дороге. Разгрузка, включая транспортировку к месту использования или хранения, входит в обязанности заказчика, который в случае задержки должен оплатить также расходы и риск при разгрузке или штабелировании или помещении на склад или обратной транспортировке. Лицо, принимающее от имени заказчика груз на месте разгрузки, считается уполномоченным им принять груз с взятием на себя связанных с этим обязательств.

## § 5 Сроки поставки

1. Указанные нами сроки поставки рассчитываются с момента окончания выяснения всех технических деталей.
2. Данные, касающиеся сроков поставки, следует понимать как предполагаемые сроки поставки, при условии своевременной поставки на нашу фирму товаров нашими поставщиками и/или производителями. Заказчик может установить нам срок поставки изделия или предоставления услуги лишь в том случае, если предполагаемый срок поставки будет просрочен более чем на три недели. Этот срок должен быть разумным и должен составлять не менее трех недель. Право на возмещение ущерба вследствие нарушения предполагаемых сроков поставки при этом исключается. Заказчик немедленно информируется в случае задержки поставки изделий и оказания услуг, вызванной форс-мажорными обстоятельствами и событиями, которые существенно затрудняют нам осуществление поставки или делают ее невозможной, к которым относятся, в частности, возникшие не по нашей вине после заключения договора трудности приобретения материалов, нарушения производственного процесса, забастовки, блокады, постановления официальных учреждений и т.д., также, если они возникают у субпоставщиков или их субпоставщиков. Такие обстоятельства дают нам право полностью или частично расторгнуть договор в отношении еще не выполненного заказа. В случае расторжения договора заказчику немедленно возмещаются оказанные ранее встречные услуги.
3. В случае просрочки получения поставленного товара заказчиком мы имеем право хранить товары на складе за его счет и риск. Возникающие при этом затраты на хранение мы можем либо потребовать оплатить в фактическом размере, либо выставить паушальную цену в размере 5 % от суммы счета за каждый уже начавшийся месяц. Данное положение действительно и в случае хранения на нашем складе. Заказчик имеет право в случае предъявления требования о паушальном возмещении ущерба доказать меньший ущерб.

4. Если заказчик по истечении установленного для него дополнительного срока отказывается принять товар или заявляет, не имея на то права, что он больше не хочет принять товар, то мы можем дополнительно потребовать возмещения ущерба за неисполнение.
5. Поставки по частям возможны в допустимых пределах.

## § 6 Оговорка о праве собственности

1. Товары остаются нашей собственностью до полной оплаты всей причитающейся суммы в рамках текущих деловых отношений с заказчиком. Если стоимость товара с сохранением за нами правом собственности на 20 % превышает стоимость обеспеченных требований, вытекающих из текущих деловых отношений, то мы обязаны по требованию заказчика освободить товар, на который сохраняется наше право собственности. Выбор освобожденных гарантий при этом происходит по нашему усмотрению.
2. Заказчик обязан, пока действует оговорка о праве собственности, бережно обращаться с предметом купли-продажи и за свой счет застраховать его по восстановительной стоимости от пожара, повреждений, вызываемых водой, и кражи. Возможные регрессивные иски заказчика к страховщику или каким-либо иным третьим лицам вследствие ухудшения или износа товара, на который сохраняется наше право собственности, уже сейчас переуступаются нам в размере суммы счета. Если необходимо проведение работ по техобслуживанию и техосмотру, то заказчик обязан проводить их регулярно и за свой счет. Заказчик должен незамедлительно письменно извещать нас обо всех доступах третьих лиц к товару, особенно о мерах исполнения судебных решений, а также о случайных повреждениях и уничтожении товара. Заказчик обязан незамедлительно уведомить нас о смене владельца товара, а также о собственной смене адреса. Заказчик должен возместить нам весь ущерб и расходы, возникшие вследствие нарушения этого обязательства и необходимости вмешаться и не допустить третьих лиц к товару. В случаях доступа третьих лиц заказчик, кроме того, обязан предоставить нам необходимую помощь для защиты наших прав.
3. Заказчик не имеет права предоставлять товар, на который сохраняется наше право собственности, в качестве залога или передавать кредитору права собственности на него.
4. Обработка или модернизация товара, в отношении которого сохраняется наше право собственности, всегда выполняется за нас. При обработке или соединении товара, в отношении которого сохраняется наше право собственности, обработанное или соединенное изделие также будет имуществом с ограничениями в праве пользования. В случае соединения или обработки товара, на который сохраняется наше право собственности, с другими товарами, не являющимися нашей собственностью, мы приобретаем право собственности на новое изделие пропорционально фактурной стоимости товара, в отношении которого мы имеем право собственности, к фактурной стоимости другого использованного изделия на момент осуществления соединения или обработки. Возникающие таким образом права общей собственности считаются товарами, в отношении которых сохраняется наше право собственности, согласно этим условиям. Если наши товары объединяются или неразрывно соединяются с другими движимыми предметами в единое изделие, и другое изделие считается главным, то заказчик пропорционально доле участия передает нам общую долевою собственность, если ему принадлежит главное изделие. В вышеуказанных случаях заказчик уже сейчас передает нам свои права собственности на обработанные, соединенные или смешанные товары. Передача заменена тем, что заказчик хранит для нас обработанные, соединенные или смешанные изделия. На товар, возникший в результате обработки, использования и смешивания, распространяется те же положения, что и на товары, на которые сохраняется наше право собственности.
5. Заказчик имеет право в обычном порядке оформления переуступать товары, на которые сохраняется наше право собственности. Он уже сейчас переуступает нам причитающиеся ему в результате дальнейшего отчуждения суммы со всеми правами и в полном размере. Мы принимаем эту переуступку. Если заказчик отчуждает товар, на который сохраняется наше право собственности, – после обработки/соединения – вместе с не принадлежащим ему товаром, то он переуступает нам уже сейчас причитающиеся в результате отчуждения суммы в размере стоимости товара, на который сохраняется наше право собственности, со всеми побочными правами. Мы принимаем эту переуступку уже сейчас. Заказчик уполномочен взыскать причитающуюся сумму и после переуступки. Мы однако, оставляем за собой право самим взыскать задолженность, если заказчик надлежащим образом не выполнит свое платежное обязательство и задержит платеж или если имеются обоснованные сомнения в его платежеспособности и кредитоспособности. По нашему требованию нам должны быть сообщены размер уступленного требования, личность должника, а также прочие необходимые для взыскания долга данные; все соответствующие документы должны быть выданы нам на руки, а должник должен быть извещен о переуступке обязательств.
6. Право на дальнейшую обработку и переуступку прекращается при расторжении договора.
7. В обычные часы работы заказчика мы всегда имеем право входить в его служебные и производственные помещения для проверки наличия товара, в отношении которого сохраняется наше право собственности, а также вступить во владение товаром, в отношении которого сохраняется наше право собственности, если только заказчик не может апеллировать к праву собственности.

## § 7 Претензии, связанные с дефектами и неисправностями

1. Претензии заказчика, связанные с обнаруженными дефектами и неисправностями товара, могут быть признаны только в том случае, если он надлежащим образом выполнил свои обязанности, связанные с обследованием товара и представлением рекламации, которые предусмотрены § 377 Германского торгового уложения (HGB). В случае рекламации, представленной с нарушением предусмотренных сроков, и (или) оформленной ненадлежащим образом, товар считается принятым без рекламации.
2. При поставке товаров в случае обнаружения дефектов и неисправностей мы сначала по нашему усмотрению предоставляем гарантию путем устранения неполадок или осуществления новой поставки с целью замены некондиционного товара (устранение дефекта). Если устранить дефекты не удалось, заказчик может, на свое усмотрение, потребовать снижения цены, отказаться от договора или потребовать возмещения ущерба. При незначительных дефектах заказчик не имеет права на отказ от договора.
3. Определяющим для качества покупаемого товара является лишь описание изделия или подтверждение заказа изготовителем. Официальные высказывания, публикации или реклама изготовителя ни в коей мере не являются информацией о качестве, соответствующей договору.
4. Срок давности для предъявления рекламации определяется в соответствии с § 438, абзац 1, № 2 Гражданского кодекса РФ (ГБВ), если не оговорены другие сроки.
5. Заказчик не имеет права переуступать претензии в связи с дефектами изделия.

## § 8 Ответственность

1. В соответствии с действующим законодательством мы несем ответственность, если заказчик предъявляет требования о возмещении ущерба, который вызван умыслом или грубой халатностью. В случае нарушения обязанностей, вызванных легкой неосторожностью, мы несем ответственность только за прогнозируемый, обычно возникающий ущерб. Мы не несем ответственности в случае нарушения обязанностей, вызванных легкой неосторожностью и касающихся не существенных для договора обязанностей, нарушение которых не угрожало выполнению договора. Это касается также случаев нарушения обязанностей нашими законными представителями или доверенными лицами.
2. Ответственность за нанесенный по собственной вине ущерб жизни или здоровью какого-либо лица, остается в силе (вне ограничения ответственности), это же касается и требований заказчика согласно Закону об ответственности за качество выпускаемой продукции.

## § 9 Заключительные положения

1. В отношении условий поставки и связанных с ними вопросов действует право Федеративной Республики Германии. Действие торгового права Объединенных Наций исключено.
2. Дополнительные договоренности и изменения должны быть составлены в письменной форме. Это же касается и отказа от формулировки об обязательной письменной форме изменений и дополнений.
3. Если в подтверждении заказа не указано иное, то местонахождение нашей фирмы является местом исполнения. Исключительным местом судопроизводства для всех спорных вопросов по договору является г. Билфельд (Германия).
4. В случае если отдельные положения договора, включая настоящие ОУЗТС, утратят силу полностью или частично, это никаким образом не отразится на действительности остальных положений.

## Hörmann: качество без компромиссов



Hörmann KG Amshausen, Германия



Hörmann KG Antriebstechnik, Германия



Hörmann KG Brandis, Германия



Hörmann KG Brockhagen, Германия



Hörmann KG Dissen, Германия



Hörmann KG Eckelhausen, Германия



Hörmann KG Freisen, Германия



Hörmann KG Ichtshausen, Германия



Hörmann KG Werne, Германия



Hörmann Alkmaar B.V., Нидерланды



Hörmann Legnica Sp. z o.o., Польша



Hörmann Beijing, Китай



Hörmann Tianjin, Китай



Hörmann LLC, Montgomery IL, США



Hörmann Flexon LLC, Burgettstown PA, США



Shakti Hörmann Pvt. Ltd., Индия

Hörmann – единственный производитель на международном рынке, предлагающий «из одних рук» все основные строительные элементы, которые изготавливаются на высокоспециализированных предприятиях в соответствии с новейшими техническими достижениями. Имея широкую торговую и сервисную сеть в Европе и представительства в Америке и Азии, Hörmann является надежным поставщиком высококачественных строительных конструкций. Hörmann – качество без компромиссов.

**ГАРАЖНЫЕ ВОРОТА**  
**ПРИВОДЫ**  
**ПРОМЫШЛЕННЫЕ ВОРОТА**  
**ПЕРЕГРУЗОЧНЫЕ СИСТЕМЫ**  
**ДВЕРИ**  
**КОРОБКИ**

**HÖRMANN**